

VERKLEBANLEITUNG FÜR BADRÜCKWANDFOLIE SELBSTKLEBEND

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SELF-ADHESIVE BATHROOM WALL PANEL



Durch starke Spannungen und Wärmebildung im Produktionsprozess kann es zu einer Blasenbildung an der Schutzfolie der Klebefläche kommen. Die Klebkraft wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Bubbles can form between the protective film and the adhering surface due to generated tension and heat in the production process. This does not impair the adhesive properties of the product.

Anforderungen Untergrund:

- Muss vor dem Ankleben gründlich gereinigt und trocken sein
- Muss frei von Schmutz, Staub, Schimmel, silikon- & ölhaltigen Farben und Latexfarbe sein
- Mind. 3 Wochen Wartezeit bei frisch gestrichenen Wänden
- Folie haftet auf Tapeten, Holz, Kunststoff, Fliesen, Glas, Metall

Hinweise vor der Montage:

- Bringen Sie große Formate am besten zu zweit an.
- Die Folie lässt sich beim Verkleben ganz einfach wieder abziehen und neu ausrichten.
- Nach dem Anbringen sollten Sie die Kanten mit Silikon verfugen um das Eintreten von Feuchtigkeit zu verhindern.

Hilfsmittel:

Zuschneiden:

Cutter/Schere, Lineal/Zollstock, Foliestift

Untergrundreinigung:

Reinigungsmittel, Tuch zum Trocknen

Anbringen:

Weiches Tuch oder Tapezierrolle, Silikon.

Surface requirements:

- Must be thoroughly cleaned and dry before application
- Must be free of dirt, dust, mould, silicone & oil-based paints and latex paint
- Wait at least 3 weeks if walls are freshly painted
- Film adheres to wallpaper, wood, plastic, tiles, glass, metal

First steps before installation:

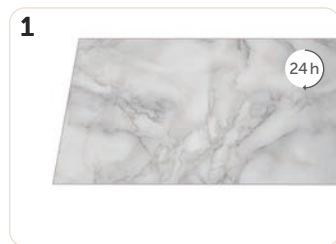
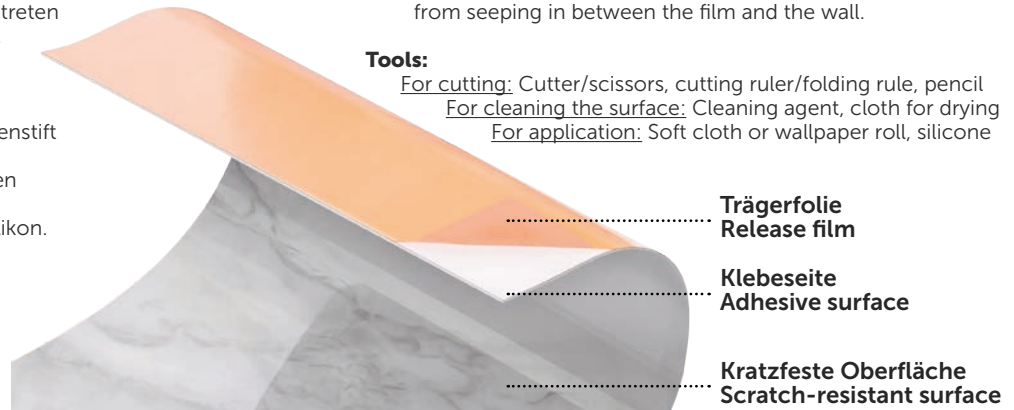
- It is advisable to install large formats with help.
- The bathroom wall film can be easily removed and repositioned while installing.
- Please seal edges with silicone after installation to prevent water from seeping in between the film and the wall.

Tools:

For cutting: Cutter/scissors, cutting ruler/folding rule, pencil

For cleaning the surface: Cleaning agent, cloth for drying

For application: Soft cloth or wallpaper roll, silicone



(de) Legen Sie die Folie flach hin und lassen Sie sie so lange mit dem Motiv nach oben liegen bis sie eben ist. Beschweren Sie die Folie ggf., damit sie nicht zurückrollt.

Schalten Sie ggf. den Strom im Badezimmer und die Wasserzufuhr ab. Demontieren Sie die Armaturen.

Vermessen Sie die Wand sowie Armaturen. Schneiden Sie zuerst die Folie auf die gewünschte Größe zu. Anschließend schneiden Sie die Löcher für die Badarmaturen aus.

Befreien Sie den Untergrund von Staub und Fett. Zeichnen Sie sich ggf. Hilfslinien zum Ausrichten an. Ziehen Sie die Trägerfolie ca. 20 cm ab und knicken Sie diese um.

(en) Lay the bathroom wall film flat on an even surface with the motif facing upwards. Leave it there until it stays flat. If necessary, weigh the film down so it stays flat on the surface.

If necessary, switch off the power in the bathroom and the water supply. Remove the fittings.

Measure the intended surface as well as the position of the bathroom fittings. First, cut the film to the desired dimensions, then cut out holes for the bathroom fittings.

Remove dust and grease from the surface. Draw guiding lines for orientation if necessary. Peel off about 20 cm of the release film and fold it over.



(de) Kleben Sie die ersten 20 cm zunächst mit wenig Druck an die Wand. So können Sie die Folie ggf. einfacher repositionieren.

Kleben Sie die Folie Stück für Stück an.

Streichen Sie die Folie von der Mitte nach außen mit einem weichen Tuch richtig fest.

Die Kanten sollten Sie mit Silikon abdichten. Montieren Sie die Armaturen und reinigen Sie ggf. die Oberfläche. Fertig!

(en) Stick the first 20 cm to the wall using only slight pressure for easier repositioning of the film if needed.

Stick the film to the wall bit by bit.

Start wiping from the center to the edges with a soft cloth and pressure to ensure good adhesion.

Seal the edges with silicone, reinstall the bathroom fittings and clean the surface if needed and it's done!

POSE REVÊTEMENT DE SALLE DE BAIN AUTOCOLLANT

MONTAŻ FOLII SAMOPRZYLEPNEJ DO ŁAZIENKI



En raison des fortes contraintes et de la chaleur générée par le processus de production, des bulles d'air peuvent se former sur le film de protection de la surface adhésive. La force adhésive ne sera pas affectée.

Ze względu na silne naprężenia i nagrzewanie się w procesie produkcyjnym, na powierzchni klejącej folii ochronnej mogą tworzyć się pęcherzyki powietrza. Nie ma to wpływu na efektywność klejenia.

Exigences relatives au support :

- Doit être soigneusement nettoyé et sec avant de coller le revêtement.
- Doit être exempt de saleté, de poussière, de moisissure, de peinture à base de silicone et d'huile et de peinture au latex.
- Veuillez attendre au moins 3 semaines si les murs viennent d'être peints
- Le film adhère au papier peint, au bois, aux matières plastiques, au carrelage, au verre et au métal

Indications avant de la pose:

- Nous recommandons une application en couple pour les grands formats.
- Le film peut être facilement enlevé et réaligné pendant le collage.
- Après la pose, il faut jointoyer les bords avec du silicone pour empêcher l'humidité de pénétrer.

Outils pour la pose:

Pour découper: couteau cutter/ciseaux, règle de tapissier/mètre pliant, crayon
Pour le nettoyage de la surface: chiffon pour essuyer.
Pour l'application: chiffon doux ou rouleau de tapissier, silicone.

Wymagania dotyczące podłoża:

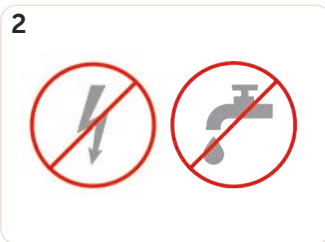
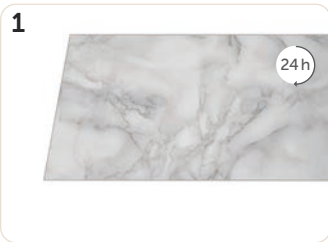
- Musi być dokładnie oczyszczone i suche przed klejeniem
- Musi być wolne od brudu, kurzu, pleśni, farb silikonowych i olejnych oraz farb lateksowych
- Przynajmniej 3 tygodnie odczekać w przypadku świeżo pomalowanych ścian
- Folia przylega do tapet, drewna, plastiku, płytek, szkła, metalu

Uwagi przed montażem:

- Praca w parach ułatwi aplikację.
- Folię można usunąć po przyklejeniu. Po prostu ściągnij ją i ponownie wyrównaj.
- Po natożeniu folii krawędzie można uszczelnić silikonem bez rozpuszczalników.

Narzędzia:

Do cięcia: nóż/nożyczki, linijka do cięcia/miarka składana, otówek.
Do czyszczenia powierzchni: Ściereczka do wycierania.
Do aplikacji: miękka szmatka lub watek tapicerski, silikon.



fr Posez le film à plat, motif vers le haut, et laissez-le jusqu'à ce qu'il soit plat. Si nécessaire, placez un poids sur le film pour qu'il ne s'enroule pas à nouveau.

Si nécessaire, coupez le courant dans la salle de bains et fermez l'arrivée d'eau. Démontez les éléments de la salle de bain (raccords, robinet, etc.).

Mesurez le mur et les éléments de la salle de bain. Coupez d'abord le film adhésif aux dimensions souhaitées. Ensuite, découpez les trous pour les éléments de salle de bain retirés.

Le support doit être parfaitement nettoyé et sec. Si nécessaire, tracez des lignes auxiliaires pour l'alignement. Retirez le film protecteur des premiers 20 cm en formant un pli.

pl Potóż folię płasko i pozostaw ją z motywem skierowanym do góry, aż będzie całkowicie równa. W razie potrzeby dociąż folię, aby się nie zwinęła.

Jeśli to konieczne, wyłącz prąd w łazience i dożyw wody. Zdemontować armaturę.

Zmierz zarówno ścianę jak i armaturę. Przytnij folię do pożądanego rozmiaru. Następnie wytnij otwory na armaturę łazienkową.

Usunąć kurz i tłuszcz z podłoża. W razie potrzeby narysuj linie pomocnicze w celu wyrównania. Ostrożnie odklej około 20 cm folii nośnej i zegnij ją.



fr Collez les premiers 20 cm au mur avec peu de pression. De cette façon, vous pouvez repositionner le film plus facilement si nécessaire.

Collez le film adhésif pièce par pièce.

Lissez le film du centre vers l'extérieur avec un chiffon doux.

Il faut sceller les bords avec du silicone. Montez à nouveau tous les éléments de la salle de bain retirés et nettoyez la surface si nécessaire. Ça y est !

pl Przyklej pierwsze 20 cm, początkowo delikatnie dociskając do ściany. W ten sposób możesz łatwo zmienić położenie folii.

Kontynuuj aplikację, doklejając folię centymetr po centymetrze.

Mocno wygładź folię od środka do zewnątrz za pomocą miękkiej szmatki.

Krawędzie należy uszczelnić silikonem. Zamontować armaturę i w razie potrzeby oczyścić powierzchnię. Gotowe!

APPLICAZIONE RIVESTIMENTO PER BAGNO ADESIVO

INSTALACIÓN DE REVESTIMIENTO PARA BAÑO AUTOADHESIVO



A causa delle forti sollecitazioni e della generazione di calore nel processo di produzione, possono formarsi bolle sulla pellicola protettiva della superficie adesiva. La forza adesiva non sarà pregiudicata.

Debido a las fuertes tensiones y a la acumulación de calor en el proceso de producción, pueden formarse burbujas en la película protectora de la superficie del adhesivo. Esto no afecta a la fuerza adhesiva.

Requisiti della superficie:

- Deve essere accuratamente pulita e asciutta prima di incollare il rivestimento.
- Deve essere priva di sporco, polvere, muffa, vernici a base di silicone e olio e vernice al lattice.
- Attendi almeno 3 settimane in caso di pareti appena tinteggiate.
- La pellicola aderisce a carta da parati, legno, plastica, piastrelle, vetro, metallo

Note prima dell'installazione:

- Installare in coppia i rivestimenti di grandi dimensioni
- Il rivestimento adesivo può essere rimosso facilmente e riposizionato a piacere dopo l'installazione.
- Dopo aver applicato il rivestimento, è necessario sigillare i bordi con del silicone per evitare che entri l'umidità.

Strumenti per l'installazione:

Per il taglio: cutter/forbici, righello da taglio/metro pieghevole, matita.

Per la pulizia della superficie di installazione: detersivi comuni, panno per asciugare.

Per l'applicazione: panno morbido o rullo, silicone.

Requisitos del sustrato:

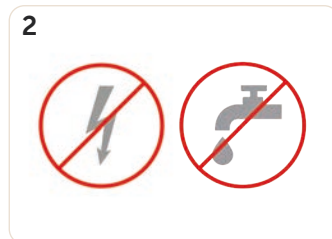
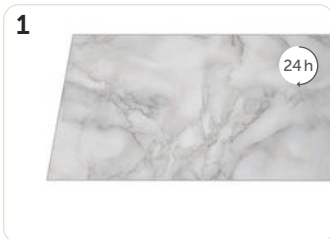
- Limpie y seque bien el sustrato antes de pegarlo
- Debe estar limpio, libre de polvo, moho, silicona y pinturas a base de aceite y pintura de látex
- En el caso de las paredes recién pintadas, hay que esperar al menos 3 semanas
- Se adhiere a: papel pintado, madera, plástico, azulejos, vidrio y superficies metálicas

Notas antes del montaje:

- Lo mejor es aplicar los formatos grandes de dos en dos.
- La lámina puede retirarse fácilmente y reajustarse durante la aplicación.
- Después de la colocación, debe rejuntar los bordes con silicona para evitar que entre la humedad.

Ayudas:

Recorte: Cúter/tijeras, regla/regla plegable, bolígrafo de papel de aluminio. Limpieza de la superficie: paño para secar. Colocación: paño suave o rodillo para empapelar, silicona.



it Stendi la pellicola in piano e lasciala con il motivo rivolto verso l'alto finché non sarà piana. Se necessario, appesantisci la pellicola in modo che non si riarrotoli.

Se necessario, stacca la corrente nel bagno e chiudi l'acqua. Smonta gli elementi del bagno (attacchi, rubinetto ecc.).

Misura la parete e gli elementi del bagno. Per prima cosa taglia il rivestimento nelle dimensioni desiderate. Poi ritaglia i fori per gli elementi del bagno rimossi.

La superficie deve essere accuratamente pulita e asciutta. Se necessario, traccia delle linee guida per l'allineamento. Togli la pellicola protettiva dai primi 20 cm formando una piega.

es Coloca la lámina en una superficie plana y déjala con el motivo hacia arriba hasta que esté nivelada. Si es necesario, aplica peso a la lámina para que no se enrolle.

Si es necesario, desconecte la corriente en el baño y cierre el suministro de agua. Desmante los elementos del baño (soportes, grifo, etc.).

Mida la pared, así como los elementos del baño. En primer lugar, corte el vinilo al tamaño deseado. Luego recorte los agujeros para los elementos del baño.

El sustrato debe estar completamente limpio y seco. Trace líneas auxiliares para la alineación si es necesario. Retire la lámina posterior unos 20 cm y dóblela.



it Fissa il rotolo e applica i primi 20 cm del rivestimento facendo poca pressione sulla parete. In questo modo è possibile riposizionarlo più facilmente se necessario.

Srotola e attacca pezzo per pezzo.

Liscia la superficie del rivestimento con un panno morbido partendo dal centro verso i lati esterni.

Sigilla i bordi con del silicone. Rimonta gli elementi del bagno rimossi e pulisci la superficie se necessario. Finito!

es Pegue los primeros 20 cm a la pared con poca presión al principio. De este modo, podrá reposicionar la lámina más fácilmente si es necesario.

Pegue la lámina pieza por pieza.

Alise bien el vinilo desde el centro hacia fuera con un paño suave.

Selle los bordes con silicona. Coloque los elementos del baño desmontados y limpie la superficie si es necesario. ¡Listo!

PLAKINSTRUCTIE BADKAMER WANDPANEEL - ZELFKLEVEND

INSTALAÇÃO DE REVESTIMENTO PARA CASA DE BANHO AUTOCOLANTE



Als gevolg van sterke spanningen en warmteontwikkeling tijdens het productieproces kunnen zich belletjes vormen op de beschermende film van het kleefoppervlak. Dit heeft echter geen invloed op de kleeftkracht.

Devido a tensões fortes e geração de calor durante o processo de produção, podem aparecer bolhas na película protetora da superfície adesiva. No entanto, isto não afeta a qualidade do adesivo.

Vereisten voor de ondergrond:

- Reinig en droog de ondergrond grondig alvorens te plakken.
- Het oppervlak moet schoon zijn en vrij van vuil, stof, schimmel, siliconen- en olieachtige kleuren, latexverf
- Voor pas geschilderde muren moet u ten minste 3 weken wachten
- Folie hecht op behang, hout, kunststof, glas, tegels, metaal

Tips en voorbereiding:

- Wij adviseren aanbrenging met twee personen voor grootte formaten.
- De folie is zonder resten weer te verwijderen en herbruikbaar.
- Na de montage kunt u de randen met siliconen voegen om te voorkomen dat er vocht binnendringt.

Gereedschap:

Knippen:

Stanleymes/schaar, liniaal/duimstok, foliepen

Oppervlakte reiniging:

Reinigingsmiddel, doek om te drogen

Aanbrengen:

Zachte doek of behangroller

Requisitos da superfície:

- A superfície tem de estar bem limpa e seca antes de colar o painel
- A superfície não pode ter sujidade, pó, bolor, tintas à base de silicone/óleo nem tintas de látex
- Se a parede tiver sido pintada recentemente, aguardar 3 semanas antes de colar o painel
- A película do painel adere a papel de parede, madeira, plástico, azulejos, vidro, metal

Notas antes da aplicação:

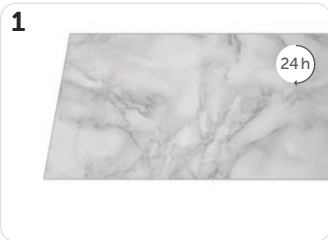
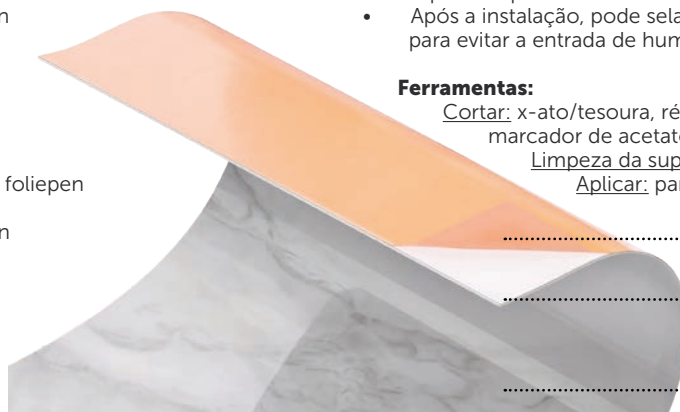
- Recomendamos instalar os grandes formatos com a ajuda de outra pessoa.
- A película pode ser removida e reposicionada durante a aplicação.
- Após a instalação, pode selar as bordas com silicone para evitar a entrada de humidade.

Ferramentas:

Cortar: x-ato/tesoura, régua/régua articulada, marcador de acetato

Limpeza da superfície: detergente, pano para secar

Aplicar: pano macio ou rolo de alisar



- nl** Laat de folie met het motief naar boven liggen tot het vlak is. Indien nodig, verzwaar je de folie zodat hij niet terugrolt.



Schakel indien nodig de stroom in de badkamer en de watertoevoer uit. Demonteer de badkamerfittingen.



Meet eerst de muur en de badkamerfittingen. Snijd eerst de folie op de gewenste maat en maak daarna de gaten voor de badkamerfittingen.



Reinig en droog de ondergrond grondig. Teken indien nodig hulplijnen voor uitlijning. Trek het transferfolie er ongeveer 20 cm af en vouw hem om.

- pt** Coloque a película na horizontal e deixe-a com a imagem virada para cima até se endireitar. Se necessário, coloque pesos na película para não voltar a enrolar-se.

Se necessário, desligue a eletricidade da casa de banho e o abastecimento de água. Desmonte as ferragens (torneira, etc.).

Meça a parede e os ferragens. Primeiro, corte a película conforme o tamanho pretendido. Depois, recorte o local das tomadas e das ferragens.

Limpe o pó e a gordura da superfície. Se necessário, desenhe linhas de guia para alinhar. Descole cerca de 20 cm da película de suporte e dobre-a.



- nl** Plak eerst de eerste 20 cm met weinig druk tegen de muur. Dit maakt het gemakkelijker om de folie opnieuw te plaatsen indien nodig.



Plak de folie er stukje voor stukje op.



Strijk de folie vanuit het midden naar buiten toe goed glad met een zachte doek.



U moet de randen met silicone afdichten. Breng de fittingen aan en reinig het oppervlak indien nodig. Klaar!

- pt** Cole os primeiros 20 cm na parede com pouca pressão. Deste modo, é mais fácil reposicionar a película, se necessário.

Colar a película peça a peça.

Passe um pano macio do centro para fora para alisar a película.

As bordas devem ser seladas com silicone. Volte a montar as ferragens e limpe a superfície, se necessário. E já está!